

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Саратовской области Российской Федерации и Акиматом города Астаны Республики Казахстан о торгово-экономическом, научно-техническом и культурном сотрудничестве

Правительство Саратовской области Российской Федерации и Акимат города Астаны Республики Казахстан, именуемые в дальнейшем «Стороны», действуя в соответствии с законодательством Российской Федерации и законодательством Республики Казахстан,

учитывая опыт сложившихся ранее связей в целях дальнейшего развития взаимовыгодного торгово-экономического, научно-технического и культурного сотрудничества,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны будут содействовать формированию торгово-экономических, научно-технических и культурных отношений на основе конкретных договоров, сохранению и развитию сложившихся отношений на основе равенства, партнерства и взаимной выгоды.

Статья 2

Приоритетными направлениями сотрудничества между Сторонами являются содействие взаимовыгодными поставкам сельскохозяйственной, промышленной и строительной продукции, продовольствия, топлива, наукоемких и прогрессивных технологий в создании и модернизации перерабатывающих производств, ориентированных на выпуск конкурентоспособной продукции. Стороны будут способствовать заключению договоров, соглашений и протоколов между предприятиями, организациями и иными хозяйствующими субъектами различных форм собственности на основе эквивалентного обмена.

Статья 3

Стороны будут изыскивать возможности и максимально стимулировать проработку и реализацию совместных инвестиционных проектов, в том числе и с привлечением иностранного капитала, направленных на реконструкцию и модернизацию предприятий, строительство новых производственных мощностей, обеспечивающих высокую эффективность капиталовложений на принципах паритетного использования созданной конечной продукции, включая ее продажу в Российской Федерации, в Республике Казахстан и в других государствах.

Статья 4

Стороны будут содействовать:

- налаживанию устойчивых связей между поставщиками продовольствия и оптовыми потребителями;
- взаимной поставке промышленной продукции машиностроительного производства и легкой промышленности, а также строительных материалов, изготовленных соответственно в Саратовской области Российской Федерации и в городе Астана Республики Казахстан;
- открытию представительств Сторон и обеспечению условий их функционирования;
- открытию магазинов и продовольственных товаров;
- подготовке и повышению квалификации научно-технических, инженерных, творческих кадров и квалификационных рабочих;
- выделению выставочных залов и театрально-концертных площадок для проведения выставок мастеров изобразительного и декоративно-прикладного искусства, спектаклей и концертов, профессиональных и самодеятельных художественных коллективов.

Статья 5

Стороны будут способствовать развитию связей в области культуры, здравоохранения, науки, образования, спорта и туризма.

Статья 6

Стороны будут содействовать развитию сотрудничества в сфере национальных отношений, исходя из принципа обеспечения равноправия граждан всех национальностей, закрепленных в Конституции Российской Федерации и Конституции Республики Казахстан.

Стороны будут поддерживать стремление к созданию национально-культурных центров и национальных обществ, способствовать укреплению связей между ними.

Статья 7

Стороны будут способствовать осуществлению сотрудничества в части обмена наукоемкими, прогрессивными технологиями в области промышленного, сельскохозяйственного и строительного производства, утилизации отходов и защиты окружающей среды.

Статья 8

Стороны будут обмениваться информацией о действующих на территории Саратовской области Российской Федерации и г. Астана

Республики Казахстан законодательных актах и нормах, регулирующих торгово-экономические, научно-технические и культурные отношения, анализировать экономическую конъюнктуру и коммерческие предложения, маркетинговое обслуживание.

Статья 9

В ближайшее время Стороны обменяются делегациями на уровне руководителей Саратовской области Российской Федерации и города Астаны Республики Казахстан для конкретизации содержания и направления взаимного сотрудничества.

В целях обеспечения выполнения Сторонами взаимных обязательств возможно создание комиссий, экспертно-аналитических и других рабочих групп, порядок формирования, функционирования и объем компетенции которых определяется отдельными соглашениями.

Статья 10

Стороны согласились информировать друг друга о ходе реализации настоящего Соглашения.

Статья 11

Разногласия относительно толкования положений настоящего Соглашения будут решаться путем консультаций и переговоров между Сторонами.

Статья 12

В настоящее Соглашение по взаимному согласию Сторон могут вноситься изменения и дополнения, которые оформляются отдельными протоколами, Указанные протоколы будут являться неотъемлемыми частями данного Соглашения.

Статья 13

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты подписания, заключается сроком на три года и будет автоматически продлеваться на последующие трехлетние периоды до тех пор, пока одна из Сторон не уведомит в письменной форме другую Сторону за шесть месяцев до истечения соответствующего периода о своем желании прекратить его действие.

Прекращение действия настоящего Соглашения не будет влиять на осуществление текущих проектов, реализация которых началась во время действия Соглашения.

Совершено в городе Астана «23» декабря 1998 года в двух экземплярах, каждый на русском и казахском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

Губернатор,
Председатель Правительства
Саратовской области
Российской Федерации

Д. Аяцков

Аким
города Астаны
Республики Казахстан

А. Жаксыбеков